

公佈聖經翻譯的方向

聯合編撰：范克林 (Kirk Franklin) - 聯會執行總幹事

哈梅林 (Bryan Harmelink) - 聯會合作總監

2017年11月6日

威克理夫國際聯會董事會於2017年10月31日至11月2日的會議上，有以下議決（粗體為後加）：

1. 董事會認可、支持並鼓勵聯會領導團隊（ Alliance Leadership Team, 以下簡稱 ALT ）· 協助聯會機構和伙伴一起發展聖經翻譯的培訓課程及程序，以配合聖經翻譯運動正在改變的處境。
2. 董事會認可、支持、鼓勵ALT聯同聯會各地區、眾機構及伙伴，在聯會內部認證聖經翻譯顧問的一事上，制訂合宜的程序，並檢視譯經顧問在翻譯過程中的觀念和角色。
3. 董事會認可、支持並鼓勵ALT：
 - 清楚有力地表達聯會翻譯整部聖經的承諾
 - 鼓勵聯會機構與本地社群結成伙伴，以確保整部聖經最終都會翻譯完成，並以適切的媒體供予這些社群
 - 承諾建立可持續並以社區為本的程序

影響

在上述各項議決中，與他人合作是重要的元素。在認證或承認譯經顧問一事上，有些聯會機構已準備好執行，有些卻未必。這議決鼓勵所有聯會機構彼此合作，為加強全球聖經翻譯運動的譯經顧問的承載能力，作出貢獻。

關於聖經翻譯培訓，這次議決確認參與溪流中「培訓聖經翻譯的角色」的重要性，並強調聯會機構在發展培訓項目時，當與其他伙伴合作，好使他們在所服侍的地方，在轉變的處境中，能配合自己的需要。